



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

Recipient of the Archbishop Thomas J. Murphy Award for Stewardship, 2016
Ganadores del Premio de la Corresponsabilidad Arzobispo Thomas J. Murphy, 2016

March 5, 2017
First Sunday of Lent

First Sunday of Lent: Beginning the Journey

These Forty days of Lent, O Lord ... An endurance test? An obligation assumed? A reason to anticipate failure in fulfilling good resolutions?

Or is Lent instead an opportunity?

Each year on the 1st Sunday of Lent, we reflect on the temptation of Jesus in the desert.

Do we focus our reflection on the devil? On Jesus' hunger? On the barrenness of the desert?

Or do we instead focus on His love? On His awareness of the presence of angels and ultimately of the Father in His life? On how the Word of God is immediately in His heart, on His mind and in His voice as he responds to the temptations of the devil?

As we embrace a time of fasting and self-denial this Lent, may we also embrace a time of feasting on the Word of God, on prayer and on the joy that comes from sharing our time, attention, energy and even our treasure with others.

These forty days of Lent, O Lord ... teach us to follow your way!

5 de Marzo, 2017
Primer Domingo de Cuaresma

Primer Domingo de Cuaresma: Inicio del Camino

Los Cuarenta días de Cuaresma, Oh Señor... ¿Una prueba de resistencia? ¿Una obligación asumida? ¿Una razón de anticipar el fracaso del cumplimiento de los buenos propósitos?

¿O, quizás, es la Cuaresma una oportunidad?

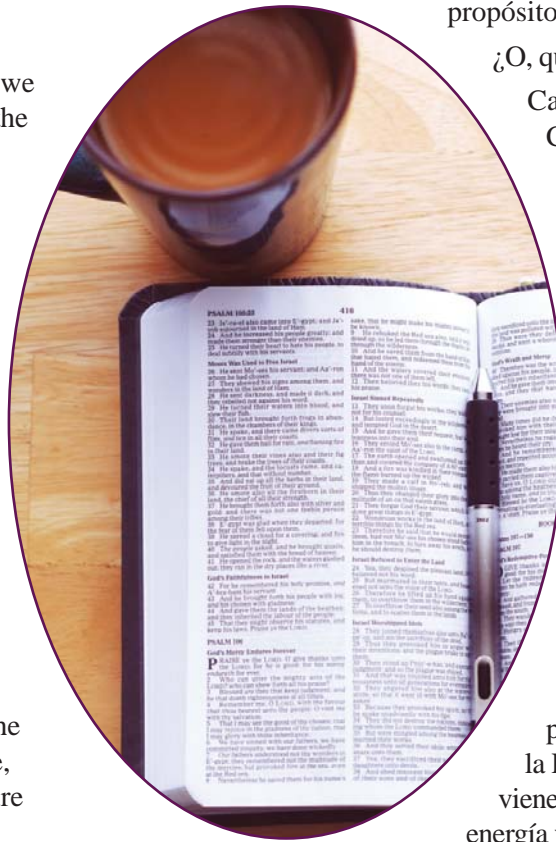
Cada año en el 1^{er} Domingo de Cuaresma, reflexionamos sobre la tentación de Jesús en el desierto.

¿Enfocamos nuestra reflexión en el demonio? ¿En el hambre de Jesús? ¿En el vacío del desierto?

¿O en vez, nos enfocamos en Su amor? ¿En Su reconocimiento de la presencia de los ángeles y finalmente, en el Padre de Su vida? ¿Cómo la Palabra de Dios inmediatamente está en Su corazón, en Su mente y en Su voz, al responder a las tentaciones del demonio?

Al iniciar un tiempo de ayuno y de auto-negación en esta Cuaresma, que podamos iniciar un tiempo de ayuno de la Palabra de Dios, en oración y gozo que viene por compartir nuestro tiempo, atención, energía y además nuestro tesoro con los demás.

En estos cuarenta días de Cuaresma, Oh Señor...
¿enseñanos a seguir tus caminos!



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

Stewardship



Janice Spollen

Finance /
Finanzas

Janice@gs-cc.org

Corresponsabilidad

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

“It is written: The Lord, your God, shall you worship and him alone shall you serve.” Matthew 4:10

Tempted between the riches and power of this world and service to God, Jesus chose service to His Father. If we wish to truly follow Jesus, we, too, must decide to turn away from power and riches and put God at the center of our lives. **How is God calling you to serve?**



“Dice la Escritura: Adorarás al Señor tu Dios, y a Él sólo servirás” Mateo 4:10

Tentado entre la riqueza y el poder de este mundo y el servicio a Dios, Jesús optó el servicio a Su Padre. Si verdaderamente queremos seguir a Jesús, también debemos decidir rechazar el poder y la riqueza y poner a Dios en el centro de nuestras vidas. **¿Cómo te está llamando Dios a servir?**

Stewardship Report Available

The FY 2017 2Q Report is available in this Bulletin! Prefer to read the report online? Visit our website: gs-cc.org

Reporte de la Corresponsabilidad

Encuentre el reporte del 2º Trimestre del Año Fiscal 2017 en su boletín de hoy! También en: gs-cc.org

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date/ Año Hasta la Fecha

Offertory Contribution	Actual 02/12/2017	Budget / Presupuesto	Actual 02/14/2016	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,237,854	\$1,241,600	\$1,200,171	Año Fiscal al Día

Capital Campaign / Campaña de Capital

Pledges to-date	\$3,664,730	Promesas al día
Payments Received	\$3,581,719	Pagos Recibidos

eGiving with Faith Direct

Fast. Pray. Give up your Envelopes! Help us save money by giving up your offertory envelopes this Lent! Enrolling with **Faith Direct** simplifies your giving and eliminates wasteful envelopes. Join us in giving up envelopes this Lenten season! Sign up at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving” con Faith Direct

Ayuno. Oración. Renuncie a sus sobres en Cuaresma! Ayúdenos a ahorrar dinero al renunciar a sus sobres de ofertorio. **Faith Direct** ofrece apoyo continuo y simplifica su donación sin tener que desperdiciar sobres. Inscribse en gs-cc.org, faithdirect.net, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

March Collections

03/19 Facilities Maintenance (Parish)
03/26 Catholic Relief Services (National)

Colectas de Marzo

03/19 Mantenimiento de Instalaciones (Parroquial)
03/26 Catholic Relief Services (Nacional)

Liturgy and Music



Anne Shingler
Liturgy & Music /
Liturgia y Música
Anne@gs-cc.org

Liturgia y Música

The Light is On for You!

The Sacrament of Reconciliation is available
at all parishes in the Archdiocese of Washington
and the Diocese of Arlington
Wednesdays during Lent: 6:30 - 8pm

This is a great opportunity to experience God's
mercy and love!



¡La Luz está Encendida para Tí!
El Sacramento de la Reconciliación estará disponible
en todas las parroquias de la Arquidiócesis de
Washington y la Diócesis de Arlington
todos los miércoles en Cuaresma: 6:30 - 8pm
Una maravillosa oportunidad de experimentar el amor
y misericordia de Dios!

Meatless Fridays

Abstinence (no meat)

- all Fridays in Lent
- ages 14 and up

Mass and Adoration

Weekday Mass

- Monday - Saturday, 9am
- Wednesday, 6pm **Added during Lent*

Eucharistic Adoration

- Wednesday, 6:30pm
- First Friday, after 9am Mass

If you are looking for a way to add more prayer to your
life during Lent, join us for Mass or Adoration!

March Music Rehearsals

- **Liturgical Ensemble/Women's Ensemble/Cantors/
Instrumentalists:** Wednesdays, 7:30pm (Women's
Ensemble, 7pm)
- **Teen Ensemble (grades 7-12):** Sunday, Mar. 12,
11am to sing for the noon Mass.
- **Children's Choir (grades 1-6):** Wednesday, Mar. 22,
5-5:45pm; Sing: Mar. 26, 9am
- **Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship
Style):** Sundays, 5pm, and Monday, Mar. 27, 7:30pm

Sign Language Interpreter at Mass

A sign-language interpreter is available at the **9:00am
Sunday Mass**. The interpreter stands at the right-hand
side of the church as you face the altar (near the choir).

Abstinencia durante la Cuaresma

Abstinencia (comidas sin carnes)

- Todos los viernes en Cuaresma
- Para mayores de 14 años

Horario de Misa y Adoración al Santísimo

Misa Semanal

- Lunes, 6:30pm

Adoración y Misa Semanal

- Jueves, 7 - 8pm

Además de la Misa dominical, es bueno ir a la iglesia con
frecuencia, sobre todo durante la Cuaresma. Alimentamos
nuestro espíritu con la oración, la escucha de la Palabra
de Dios y el Pan Eucarístico. Estas son oportunidades
ofrecemos para crecer en tu vida espiritual. *¡Te esperamos!*

"El que canta, ora dos veces"

¡Partícipe en el Coro!

¿Tienes talento musical? ¿Ejecutas algún instrumento o sabes
cantar? ¡Ven y participa en uno de los coros! Simplemente
tienes que llegar a los ensayos. *¡Bienvenidos todos!*

Ensayos:

Coro de los domingos:

martes, 7:15 - 9pm

Coro de los sábados:

sábados 5pm (antes de la Misa)



Elmer Bigley
Cornerstone Coordinator /
Coord. de 'Cornerstone'
elms22182@yahoo.com



Nelson Caballero
Coord. Hispanic Music Ministry /
Coord. Ministerio de Música Hispana
nelson@gs-cc.org

Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard
Faith Formation /
Formación de Fe
Joan@gs-cc.org

Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

2017 – 2018 Faith Formation Registration for Elementary, Middle and High School

General Registration opens Thursday, May 4, 7 – 9pm and continues Saturday, May 6 after the 5pm Vigil Mass and Sunday after all Masses. PLEASE check the website under **Faith Formation** for important information!

Inscripción de Clases de Formación de Fe 2017: Primaria, Middle y High School

Las inscripciones iniciarán el jueves, 4 de mayo, 7-9pm y continuará el sábado, 6 de mayo después de la Misa de 5pm y de todas las Misas del domingo. Vea la página de **Faith Formation** en el sitio web para información importante!

Children Grades K-6



Stacy Austin
RE@gs-cc.org



Christina Steele
RE@gs-cc.org



Marie Purdy
Marie@gs-cc.org

Niños Grados K-6

Making Lent Meaningful

Here are a few ideas to help your family celebrate the important season of Lent as we prepare for Easter!

- Decide as a family what you will **give up** this Lent. Collect the money you would have spent on: fast food, pizza, or yummy treats (cookies, ice cream, etc). You'll be amazed at how much money you collect to help those in need.
- Decide as a family what you will **add** to Lent, such as daily prayer, family Bible time, going to Adoration, saying the Rosary, or a weekly good deed to help others.

Parent–Child Question of the Week!

Tweet the answer to @gsffk6 or email to re@gs-cc.org

Last week's answer: Abraham

Abraham and his wife Sarah were promised descendants more numerous than the stars. Abraham was skeptical this would come true since they had no children. Eventually, God's promise became a reality and Sarah gave birth to a son. **What was his name?** (See Genesis 21)

Mark Your Calendar

Weds	Mar 8 - 29	Soup and Stations, 6:30 - 8pm
Wed	Mar 8	5 th Grade Stations of the Cross
Thu	Mar 16	6 th Grade soup-making; plus invited to MS Youth Group
Wed	Apr 5	Journey to the Cross, 6 - 8pm
Sat	May 13	3 rd Grade Mass, 5pm Vigil
Sat	May 13	4 th Grade May Crowning, 6 - 7pm

Programa de Primera Comunión Próxima Reunión

MAÑANA, lunes, 6 de marzo, 6:30 - 8:30pm

Reunión obligatoria para padres y niños en clase de preparación para recibir el sacramento. Primera parte: la Eucaristía. Leer los primeros 4 capítulos del libro.

Pensamiento de la Semana: *Sobre el Amor en la Familia*

La Individualidad es tan Importante como la Dualidad en un Matrimonio

Esto significa, que si bien es cierto que pasamos a ser una pareja cuando nos casamos, no quiere decir que dejamos de ser un individuo con nuestra manera de ser, gustos, actividades y en pocas palabras nuestro propio yo.

Cultivemos la individualidad personal y la de nuestra pareja, lo cual nos dará libertad y al mismo tiempo nos unirá más al ser que amamos.

Libros (eBooks), Películas, y Más!
FORMED.org, Código Parroquial: TWR8NG

Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gs-cc.org

Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

Lenten Soup and Stations

Every Wednesday during March,
March 8 – 29, 6:30 – 8pm

Teens are needed to help set up, serve, and clean up at Wednesday Soup and Stations during Lent. Visit **Teen Volunteer Opportunities** on the MSHS web page to sign up and to check out many other ways to serve the parish, including *Journey to the Cross*, Wednesday, April 5.



Cena de Sopa y Estaciones de la Cruz

Miércoles en Marzo

del 8 - 29 de marzo, 6:30 – 8pm

Necesitamos de adolescentes para servir la Cena de Sopa y Estaciones de la Cruz. Visite la página web de **Oportunidades de Servir para Jóvenes** (Teen Volunteer Opportunities) en el sitio web parroquial, gs-cc.org. En esta página también se encuentran muchas otras formas de servir a la parroquia, incluyendo el *Camino a la Cruz*, el miércoles, 5 de abril.

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Good Shepherd Couples' Group

Tuesday, March 7, 7pm

Are you interested in meeting other couples to share your faith journey as husbands and wives, mothers and fathers? A new **Couples Group** is forming now to begin meeting this Spring. Join us at this information meeting to learn more! Contact: joan@gs-cc.org

Mother's Support Group: Painting Party

Tuesday, March 14, 8 – 9pm

Meet other moms from the parish, learn about the Mother's Support Group, and create your own unique masterpiece. The Mother's Support Group invites all moms, especially those with infants through preschool. RSVP required to joan@gs-cc.org so that we may have enough supplies on hand.

Cursillo Weekend for Women

March 23 – 26, Missionhurst, Arlington, VA

Are you hungering for a closer walk with Jesus? Consider making a *Cursillo*. Cursillo is a 3-day weekend retreat centered on the Eucharist and what it means to be a friend of Jesus. Interested? Three Good Shepherd parishioners are on the Cursillo Team facilitating this weekend. Contact Joan@gs-cc.org.

FREE eBooks, Movies, and More!
FORMED.org Parish Code TWR8NG

Noche de Evangelización

sábado, 18 de marzo, 7:30pm

Charla para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Cursillos de Cristianidad en Español

jueves después de la Misa, 8 - 9:30pm

Invitamos a todos los cursillistas, hermanas y hermanos, que han vivido el cursillo a que se integren a nuestras Reuniones de Grupo. **Cristo Cuenta Contigo de Colores** Contacte: **Edmundo Berríos, 703-371-2350**. Les esperamos.

Grupo de Madres

Reunión ESTE miércoles, 8 de marzo, 7:15pm

(*Sólo por éste mes, por el Miércoles de Ceniza)

Grupo de apoyo para las madres de la iglesia. Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, mantener nuestras tradiciones, cómo sacarles adelante y ¡mucho más! Todas serán bienvenidas, siempre invitamos nuevos miembros para compartir con nosotras. Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Nuria Cortez 202-290-7712**.

Asambleas del Grupo de Oración, "Tierra Nueva" de la Renovación Carismática

Nuevo Horario durante la Cuaresma: los viernes de 8–10pm (después de la reflexión del Viacrucis, 7:30-8pm) Gózate alabando al Señor; experimenta el poder de la oración y conviértete en testigo de la acción purificadora del Espíritu Santo. ¡Todos bienvenidos!

Social Ministry



Susan Grunder
Social Ministry /
Ministerio Social
Susan@gs-cc.org

Ministerio Social

Prayers and Squares

Wednesday, March 8, 7pm

Our Prayers and Squares Ministry makes quilts for those in need of prayers and comfort. To join this ministry, please contact **Lisa Shannon**, jimlisshan@cox.net

Divorce Ministry

Wednesday, March 8, 6pm Holy Hour (in the church);
7pm Discussion and fellowship (in classroom 5)

Nearly one third of U.S. Catholics who have been married are affected by divorce. Join fellow Catholics as we gather to pray, hear each other's stories and draw on the riches of our Church for help and healing. Come for part or all of the evening. Contact **Susan@gs-cc.org**.

Care for Creation Advocacy

Saturday, March 11, 10am – 12pm

Join Northern Virginia Conservation Advocate **Monica Billger** (from the Audobon Naturalist Society) to learn how to use your voice to create change by speaking up for the environment. Learn how faith and stewardship intertwine, and the importance of protecting our watershed.

Know Your Rights: A Forum on Civil Rights with Congressman Don Beyer

Monday, March 13, 7– 9pm

Bethlehem Baptist Church, 7836 Fordson Rd, 22306

Learn about your civil rights, what they are, how to exercise them, how to protect them and what to do when they have been violated. Space limited, please register. Use the link on our Social Ministry page at gs-cc.org.

Free Tax Preparation

Through Tuesday, April 18, at Sherwood Hall Library

Get free help with electronic filing of Federal and state returns (Virginia, Maryland and DC). This is an IRS AARP/TCE return preparation site operated by certified volunteers.

No appointments; walk-ins only:

Monday - Thursday, 5 - 8pm

Monday - Saturday, 10:15am - 2pm

Healing Retreat Post Abortion

Saturday, March 25

A Day of Prayer and Healing for women who have experienced abortion. Begin your healing journey and experience God's hope and mercy. For confidential registration, contact **Project Rachel**, 888-456-HOPE (4673), info@helpafterabortion.org.

Conozca Sus Derechos

lunes, 13 de marzo, 7 - 9pm

Bethlehem Baptist Church, Fordson Rd, 22306

Todos tenemos derechos civiles. ¿Cuáles son? ¿Cómo los puede ejercer? ¿Cómo los puede proteger? ¿Qué debe hacer si sus derechos han sido violados?

Regístrese con anticipación, [enlace en: [gs-cc.org/espanol/noticias y eventos](http://gs-cc.org/espanol/noticias-y-eventos)] Info: **Jocelyn Garay**, 703-658-5403, Jocelyn.garay@mail.house.gov

Programa VITA

Preparación de Impuestos Gratis

Si usted trabajó en el 2016 y ganó menos de \$54,000, podrá calificar. Voluntarios certificados por el Servicio de Impuestos Internos Federal (IRS por sus siglas en inglés) asegurarán de que reciba la cantidad máxima de reembolso. Debe llevar la información necesaria para llenar los formularios. Información: busque un volante en la oficina parroquial o visite: nvacash.org.

Oficina del Condado de Fairfax (8350 Richmond Hwy):

martes y miércoles de 6 - 8pm

sábados de 10am - 3pm

Biblioteca de Kingstowne (6500 Landsdowne Center):

sábados de 10am - 3pm

Nota: ¿Necesita horas de servicio? Se necesitan voluntarios que hablan español para ayudar a traducir en estos horarios. Para más información, llame a **Leah**.

Hasta el martes, 18 de abril: Biblioteca Sherwood Hall

Obtenga ayuda gratis con el reporte electrónico de los impuestos Federales y Estatales (Virginia, Maryland y DC). Este es un sitio IRS AARP/TCE de preparación de impuestos operado por voluntarios certificados.

No Citas, solo por orden de llegada:

lunes - jueves, 5 - 8pm

lunes - sábado, 10:15am - 2pm

Proyecto Raquel

Esperanza después del Aborto Provocado

¿Hay un aborto provocado en tu pasado? ¿Tienes sentimientos de tristeza o pérdida? ¿Ansiedad? ¿Aislamiento y culpabilidad? ¿Te sientes lejos de la Iglesia?

No tienes que seguir sufriendo del trauma del aborto.

El Proyecto Raquel te ofrece sanación y esperanza a través de consejería y reconciliación sensitiva, confidencial y privada. Llama al **703-841-3810**

Youth Ministry



Miguel DeAngel
Youth Ministry /
Ministerio Juvenil
Miguel@gs-cc.org

Ministerio Juvenil

Join us for Youth Groups

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm

Middle School Youth Group - Thursdays, 6:30 - 7:30pm

Middle School BASH

Saturday, April 29

Mark your calendar for this day of fun and faith for
Diocesan middle-school students.

High School WorkCamp Register NOW

A few spots for late registration are still available. Contact
youthministry@gs-cc.org

WorkCamp Nail Sales

Stop at the Information Counter after Mass to get a nail and
prayer card, and leave us your prayer request. Ask us about
sponsoring a teen for a day of WorkCamp. Help change
the lives of our teens *and* the families they will be helping!
Contact youthministry@gs-cc.org.

Service Opportunities

We are seeking teen and adult volunteers for:

Shadow Stations of the Cross

Wednesday, March 29 6 - 7:30pm to present the 'Shadow
Stations of the Cross' during Soup and Stations.

Live Stations of the Cross

Good Friday, April 14, 6pm to present the
Live Stations of the Cross

Contact youthministry@gs-cc.org.

Grupo de Jóvenes

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm,

Grupo de Jóvenes de Middle School: jueves, 6:30 - 7:30pm

BASH de Middle School

sábado, 29 de abril

Marque su calendario para un día de diversión y fe para los
jóvenes estudiantes de middle school.

WorkCamp de High School ¡Inscríbese YA!

¡No pierdas tiempo! Sólo quedan algunos espacios
disponibles. Contacto: youthministry@gs-cc.org

Venta de Clavos a Beneficio del WorkCamp

En la Mesa de Información. Compre un clavo y obtenga
una tarjeta de oración con la intención deseada. Sepa cómo
auspiciar a un joven por un día de WorkCamp y ¡cambie
las vidas de nuestros jóvenes y la familia a quien ellos
ayudarán! Información: youthministry@gs-cc.org.

Oportunidades de Servicio

Buscamos jóvenes y adultos voluntarios para:

Estaciones de la Cruz en Sombra

miércoles, 29 de marzo, 6 - 7:30pm
para presentar las estaciones durante la Cena de Sopa

Viacrucis en Vivo

Viernes Santo, 14 de abril, 6pm
para presentar las Estaciones de la Cruz en Vivo

Información: youthministry@gs-cc.org.

Parish and Community News | Noticias Parroquiales y de la Comunidad

Spaghetti Dinner

Saturday, March 25, 5 - 8pm

Join fellow parishioners for a delicious pasta dinner
and fellowship! Cost: \$5/adult; \$10/couple; and \$20 for
family of three or more.

Teens: Volunteers needed to help serve and clean-up.

Great opportunity for those performing a
Confirmation service project. Contact **Bob
Schwenk**, ewschwenk@mac.com.

Cena de Espagueti

sábado, 25 de marzo, 5 - 8pm

Acompáñenos para una deliciosa cena de pasta,
convivio y ¡diversión! Costo: \$5/persona; \$10/pareja,
y \$20/familia de tres o más.

Adolescentes: necesitamos voluntarios para ayudar a
servir y la limpieza. Esta es una gran oportunidad para
su proyecto de servicio de la Confirmación.

Contacte: youthministry@gs-cc.org

**Pilgrimage: St. John Paul II Shrine
and St. Thomas More Exhibit**

Saturday, March 18, 9am - 2pm

Join us for a Spring Parish Pilgrimage to the St. John Paul II Shrine in Washington, DC. Contact miguel@gs-cc.org.

Spring Rummage Sale

Saturday, March 18, 9am - Noon

Plan to shop for great bargains on children's clothing, toys, books, maternity clothes, baby gear and more! Admission \$1 (donated to charity). Tables available for those wanting to sell items. Contact [Jessica, jnavarro412@gmail.com](mailto:jnavarro412@gmail.com)

GS Single Senior Fellowship (GSSSF)

Visit St. Thomas More Exhibit

NEW DATE Saturday, March 18, 8am - 2pm

GSSSF members invited! Meet at the church at 8am to carpool. Tour exhibit, then Mass and bag lunch. Contact [Kathy Young, 703-360-2385, ktyoung@verizon.net](mailto:ktyoung@verizon.net).

GSSSF Luncheon Buffet

Wednesday, March 15, 12:30pm

at "Dishes of India" 1510A Bellview Blvd

Cost/person-\$12.95 without drinks, tax and tip. Pay individually. Descend 12 steps to lower floor restaurant. RSVP Loida Lefebvre 703-660-9187 or jlmlefebvre1@verizon.net by Sunday, March 12.

Live Jesus

*Salesian GPS: Gentleness, Patience
and Simplicity*

Saturday, March 18, 8am - 12:30pm

at St. John Neumann Catholic Community, Reston, VA

Gather in prayer and fellowship to reflect on God's mercy. Presenters are **Rev. Francis Danella**, OSFS and **Rev. Matthew Hillyard**, OSFS. Visit: events.oblates.org/live-jesus/

International Festival!

Spring sprung early – so has International Festival planning. Mark your calendars now for **Labor Day, Monday, September 4, 2017**. Please contact **Kim Riley, Bob Baumann** and **Joyce Williams** at if@gs-cc.org to volunteer and be part of the planning.

Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class prior to having their child baptized. Contact the parish office at least 90 days in advance to schedule your child's baptism (baptisms@gs-cc.org).

**Peregrinación: Centro San Juan Pablo II
y Exhibición de St. Thomas More**

sábado, 18 de marzo, 9am - 2pm

Acompáñenos a la Peregrinación Parroquial de Primavera a este hermoso Santuario. Contacto: Miguel@gs-cc.org

Venta de Garaje - Grupo de Madres

sábado, 18 de marzo, 9am - 12pm

Gran venta de ropa de bebés, niños, maternidad, juguetes, libros, artículos infantiles y ¡más! Entrada \$1 (donación a caridad). Mesas disponibles para las que desean vender artículos: Jessica, jnavarro412@gmail.com.

Encuentro Matrimonial Mundial

Guarde la fecha: 6 y 7 de mayo

¡Oportunidad para los que desean un matrimonio mejor! Encuentro para generar esperanza y fortalecer el amor de forma práctica, en un ambiente ideal que facilitará la comunicación. Información: **Wilson e Ingrid Calderón, 703-915-7011** o wilsoncalderon123@yahoo.com.

Grupos de Jóvenes Adultos

Invitamos a todos los jóvenes adultos de 18-39 años, a participar de los grupos de La Búsqueda y Jóvenes Vivos en Cristo. Contacto: Miguel@gs-cc.org.

Alcohólicos Anónimos

martes y viernes de 7:30 - 9:30pm

Es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. **Antonio Zelaya, 571-238-7450**.

AL-ANON

martes, 7:15 - 8:45pm

Es un grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. Le invitamos a ponerse en contacto con esta hermandad anónima. ¡Acompáñenos y su familia se lo agradecerá! **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

Festival Internacional

¡Ya llega la Primavera! – y la planificación del Festival Internacional está en marcha. Marque su calendario: **Labor Day, lunes, 4 de septiembre**. Contacto: **Kim Riley, Bob Baumann** y **Joyce Williams: if@gs-cc.org** para ser voluntario y parte de la planificación.

Bautismos

Próxima Charla: sábado, 18 de marzo, 10am

Bautismo: sábado, 1 de abril, 10:30am

¡Felicitaciones! Nos complace darle la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina. Contacto: office@gs-cc.org, 703-780-4055.

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	3/6	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
9:00 am		Father Zacarías Martínez	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Tue / mar	3/7		
9:00 am		Julia Baker ☩	Father Luis Quiñones
Wed / mié	3/8		
9:00 am		David Salinas ☩	Father Tom Ferguson
6:00 pm		Thomas Martin ☩	Father Ramon Baez
Thu / jue	3/9		
9:00 am		Carlos Mojica ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Fri / vie	3/10		
9:00 am		Marcus Perrocco ☩	Father Ramon Baez
Sat / sáb	3/11		
9:00 am		Ruth Bailey ☩	Father Ramon Baez
5:00 pm		Rene A. Van de Voorde ☩	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Sun / dom	3/12		
7:30 am		Jacques Dubreuil ☩	Father Mike Hann
9:00 am		Maria Buenaventura Ayala ☩	Father Mike Hann
10:30 am		Orlowsky Family ☩	Father Ramon Baez
12:00 pm		Lawrence Berben ☩	Father Ramon Baez
2:00 pm	<i>español</i>	All parishioners/Por los feligreses	Father Luis Quiñones
6:30 pm		Mary Carlone ☩	Father Tom Ferguson

Office Hours

Monday - Thursday: 9am - 8pm
 Friday: 9am - 6pm
 Saturday: closed
 Sunday: 9am - 5pm
 *3rd Sunday of month: 8am - 4pm

Horario de Oficina

lunes - jueves: 9am - 8pm
 viernes: 9am - 6pm
 sábado: cerrada
 domingo: 9am - 5pm
 *3º domingo del mes: 8am - 4pm

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
 Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

Kathi Mandeville

*Remember in your prayers those who have died, their family
 members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

Alonso Rivas Juarez

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
 a la oficina, 703-780-4055.

Rosary, Confession, Adoration, Stations of the Cross

Rosary	Mon - Sat	8:30am
Confession	Wednesday	6:30 - 8:00pm
	Saturday	8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration	Wednesday	6:30pm
	Thursday	7:00pm (<i>Spanish</i>)
	First Friday	9:30am (<i>7:30pm Spanish</i>)
Stations of the Cross	Friday	6:45pm

Horario de Confesión, Rosario, Adoración, Viacrucis

Rosario	lunes - sábado	8:30am (<i>inglés</i>)
Confesión	miércoles	6:30 - 8:00pm
	sábado	6:00 - 6:30pm
	domingo	1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística	miércoles	6:30pm (<i>inglés</i>)
	jueves	7:00pm
	primer viernes	7:30pm (<i>9:30am inglés</i>)
Viacrucis	viernes	7:30pm

PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson
 Pastor / Párroco
 T.Ferguson@gs-cc.org



Rev. Luis Quiñones
 Parochial Vicar / Vicario
 Luis@gs-cc.org



Rev. Ramon Baez
 Parochial Vicar / Vicario
 r.baez@gs-cc.org



Thomas White
 Deacon / Diácono
 tgwhite@aol.com



Julián Gutiérrez
 Deacon / Diácono
 Julian@gs-cc.org



Patrick Ouellette
 Deacon / Diácono
 PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
 Deacon / Diácono
 Mike@gs-cc.org



Claudia Fiebig
 Pastoral Assoc.
 / Asoc. Pastoral
 Claudia@gs-cc.org



Leah Tenorio
 Hispanic Ministry /
 Ministerio Hispano
 Leah@gs-cc.org



Brenda Caballero
 Office Mgr. /
 Mgr. de Oficina
 Office@gs-cc.org



Larry Dohm
 Facilities /
 Instalaciones
 Larry@gs-cc.org

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, www.gs-cc.org
 La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y www.gs-cc.org

2017 Bishop's Lenten Appeal!

"Offering hands to serve and hearts to love"

The Bishop's Lenten Appeal is in full swing and we are asking every household in our parish to support this appeal to the extent that they are able. *Let us join together to do the Lord's work – works that touch the lives and souls of thousands of people in our diocese.*



Petición Cuaresmal del Obispo 2017

"Ofrecer las manos para servir y el corazón para amar"

La Petición Cuaresmal del Obispo (PCO) está en marcha y pedimos a cada familia parroquial que apoye a esta causa en la medida que le sea posible. *Acompáñenos a realizar la obra del Señor - obras que marcan las vidas y almas de cientos de personas en nuestra diócesis. ¡Muchas gracias!*

Sharing Sunday Every Weekend During Lent

Bring donations of non-perishable groceries every weekend in Lent to share with neighbors in need.



Domingo de Compartir: Todos los Fines de Semana en Cuaresma

Ayudemos a los hermanos necesitados donando alimentos no perecederos cada fin de semana en la Cuaresma.

Soup and Stations

Wednesdays, March 8 - 29, 6:30 - 8pm

Join us for a soup dinner and Stations of the Cross. (Mass at 6pm.)



Cena de Sopa y Estaciones de la Cruz miércoles, 8 - 29 de marzo, 6:30 - 8pm

Acompáñenos a una cena de sopa y Estaciones de la Cruz. (Misa, en inglés, 6pm)

Stations of the Cross

Each Friday during Lent, 6:45pm



Viacrucis con Reflexión Cuaresmal viernes en Cuaresma, 7:30pm

"La Cruz es Amor y Misericordia"

Cross of Mercy

Visit our Lenten Cross of Mercy in the Commons to leave a prayer request or take a prayer request home. Our community will grow in faith as we pray for our brothers and sisters in need and give thanks for our many blessings.

Cruz de Misericordia
Visite la Cruz de Misericordia Cuaresmal en el área común y deje su intención o llévese una intención a su casa. Nuestra comunidad crecerá en la fe si todos los hermanos y hermanas damos gracias por las muchas bendiciones.

Parish Lenten Mission

Sunday, March 19, 7:45pm

Monday and Tuesday, March 20 - 21, 7pm

Father Don Heet will present our annual Parish Lenten Mission, *Christ Jesus: Living Water, Light of Life*. Father Heet is an Oblate of St. Francis de Sales and currently a Parochial Vicar at St. John Neumann Parish in Reston. We will have hospitality after each night's presentation. You won't want to miss a minute!

Retiro de Cuaresma 2017

sábado, 25 marzo, 1:30 - 4pm

domingo, 26 marzo, 8:30am - 1:30pm

Con el **Rev. Rene Pulgarin**, Párroco de la Iglesia San José en Keyport, NJ, Enlace Diocesano para la Comunidad Hispana y Portuguesa, Director y Fundador de la Escuela Bíblica y de Evangelización Discípulos de Emaús. Tema: *Creados por Amor y para Amar*. La Cuaresma es un tiempo que nos invita a revitalizar nuestra vida cristiana, el Retiro de Cuaresma nos da la oportunidad.

Evening of Reconciliation

Monday, March 27

Two sessions with priests in English and Spanish. 4:30 - 5:30pm and 6:30 - 8pm

Noche de Confesiones

lunes, 27 de marzo

Dos sesiones con sacerdotes en inglés y español 4:30 - 5:30pm y 6:30 - 8pm

Deepen your faith through acts of prayer, fasting and charity.

Profundizar en la fe durante la Cuaresma con su oración, ayuno y caridad.